

Документ подписан простой электронной подписью	МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ		
Информация о владельце:	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
ФИО: Таскаев Сергей Евгеньевич	Факультет лингвистики и перевода		
Должность: Ректор	Кафедра теории и практики английского языка		
Дата подписания: 12.09.2025 09:43:25	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f5b6cb77a486b9a8738b8327573			
Версия документа - 1	стр. 1 из 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации
по дисциплине**

Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии

Направление подготовки

45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль)
Перевод и переводоведение

Присваиваемая квалификация
магистр

Форма обучения
очная

Челябинск 2025 г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 2 из 24

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
 - 2.1. Компетенции, закрепленные за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
 - 3.1. Виды оценочных средств
 - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
 - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
 - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
 - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 24

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) Перевод и переводоведение

Дисциплина: «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии»

Семестр изучения: 2

Форма промежуточной аттестации: *экзамен.*

Для оценивания результатов обучения по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. На основании Методических рекомендаций по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов в образовательном процессе для Направления подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение, оценка учебных достижений студента по дисциплине может складываться из суммы набранных баллов / оценок за посещаемость, текущий контроль, промежуточную аттестацию, бонусный балл.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по ФГОС3++ программ магистратуры направлено на формирование следующих компетенций:

Таблица 1

Коды компетенции согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Содержание компетенций согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3	4
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранны(ых) язык(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	УК-4.1. Обладает знаниями особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном языке.	Для достижения УК-4.1. знать: правила и принципы личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Для достижения УК-4.1. уметь: вести личную и профессиональную устную и письменную коммуникацию с учетом правил и требований делового и межличностного этикета. Для достижения УК-4.1. владеть: навыками общения на иностранном языке в зависимости от цели и условий коммуникации с учетом правил и требований делового и межличностного этикета.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 4 из 24

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

		<p>УК-4.2. Демонстрирует умение применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном языке.</p> <p>УК-4.3. Имеет навыки академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке.</p>	<p>Для достижения УК-4.2. знать: основные понятия и термины, связанные с современными коммуникативными технологиями.</p> <p>Для достижения УК-4.2. уметь: применять современные коммуникативные технологии в зависимости от целей и форм академического и профессионального взаимодействия, демонстрируя толерантность и используя позитивные образцы поликультурного взаимодействия.</p> <p>Для достижения УК-4.2. владеть: навыком представлять свою точку зрения при академическом и профессиональном взаимодействии в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Способен предоставить результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях с применением позитивных образцов поликультурного взаимодействия.</p> <p>Для достижения УК-4.3. знать: коммуникативные приемы и тактики академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>Для достижения УК-4.3. уметь: пользоваться понятийным аппаратом, связанным с теорией и практикой академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).</p> <p>Для достижения УК-4.3. владеть: навыками поликультурного делового и академического взаимодействия на основе принципов культурного релятивизма.</p>
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	<p>УК-5.1 Обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия.</p> <p>УК-5.2 Демонстрирует умение анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.</p>	<p>Для достижения УК-5.1. знать: основные классификации категорий культур, объясняющие разнообразие культур и раскрывающие механизм межкультурного взаимодействия.</p> <p>Для достижения УК-5.1. уметь: анализировать процесс межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.</p> <p>Для достижения УК-5.1. владеть: навыками эффективного межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.</p> <p>Для достижения УК-5.2. знать: основные культурные реалии и этические нормы поведения, принятые в культуре участников внутри- и межкультурного взаимодействия.</p> <p>Для достижения УК-5.2. уметь: адаптироваться к поликультурному взаимодействию с использованием принципов культурного релятивизма и правил делового и межличностного этикета.</p> <p>Для достижения УК-5.2. владеть: базовыми</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 5 из 24

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

		УК-5.3 Имеет навыки межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	<p>принципами гуманизма и культурного релятивизма, проявляет толерантность по отношению ко всем участникам моно- и межкультурного взаимодействия.</p> <p>Для достижения УК-5.3. знать: основы межкультурной коммуникации, основные барьеры межкультурного взаимодействия и пути их преодоления.</p> <p>Для достижения УК-5.3. уметь: выявлять и устранять причины непонимания в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия.</p> <p>Для достижения УК-5.3. владеть: навыками эффективного межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач.</p>
ПК-5	Способен осуществлять руководство переводческими проектами	ПК-5.1. Распределяет функциональные задачи и определяет порядок взаимодействия между исполнителями переводческого проекта.	<p>Для достижения ПК-5.1. знать: порядок взаимодействия между исполнителями переводческого проекта с учетом правил делового и межличностного этикета, принятых в культуре внутри- и межкультурного взаимодействия, а также опираясь на принципы культурного релятивизма при выполнении профессиональных задач.</p> <p>ПК-5.1. уметь: осуществлять процесс и анализировать результат взаимодействия между исполнителями переводческого проекта с учетом правил делового и межличностного этикета, принятых в культуре внутри- и межкультурного взаимодействия и опираясь на принципы культурного релятивизма при выполнении профессиональных задач.</p> <p>ПК-5.1. владеть: навыками осуществления процесса и анализа результата взаимодействия между исполнителями переводческого проекта с учетом правил делового и межличностного этикета, принятых в культуре внутри- и межкультурного взаимодействия и опираясь на принципы культурного релятивизма при выполнении профессиональных задач.</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 6 из 24

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств

Таблица 2

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации/ № задания
1	<p>УК-4.1 УК-4.1 Обладает знаниями правил и принципов личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).</p> <p>УК-4.1 Демонстрирует умение вести личную и профессиональную устную и письменную коммуникацию с учетом правил и требований делового и межличностного этикета.</p> <p>УК-4.1 Демонстрирует навыки общения на иностранном языке в зависимости от цели и условий коммуникации с учетом правил и требований делового и межличностного этикета.</p> <p>УК-4.2 УК-4.2 Обладает знаниями основных понятий и терминов, связанных с современными коммуникативными технологиями.</p> <p>УК-4.2 Демонстрирует умение применять современные коммуникативные технологии в зависимости от целей и форм академического и профессионального взаимодействия, демонстрируя толерантность и используя позитивные образцы поликультурного взаимодействия.</p> <p>УК-4.2 Демонстрирует навык представлять свою точку зрения при академическом и профессиональном</p>	<p>Раздел 1. Основные понятия, формы, характеристики и технологии деловой и межкультурной коммуникации..</p> <p>Раздел 2. Правила и требования делового и межличностного этикета. Критерии эффективности деловой коммуникации в поликультурном пространстве.</p>	<p>Коллоквиум Доклад (с презентацией) Кейс-задача Тест</p>	<p>Тест: вопросы 2, 5, 6, 7, 9, 12, 16, 29.</p> <p>Кейс-задача 1, 2, 3. Эссе. Темы 1-5.</p> <p>Кейс-задача 1, 2,3,4 Эссе. Темы 1-5.</p> <p>Тест: вопросы 1, 2, 8, 14, 19, 25, 26, 27, 30, 31.</p> <p>Кейс-задача 4. Эссе. Темы 1-5.</p> <p>Кейс-задача 4. Эссе. Темы 1-3, 5.</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 7 из 24

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

	<p>взаимодействии в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Способен предоставить результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях с применением позитивных образцов поликультурного взаимодействия.</p> <p>УК-4.3 УК-4.3 Обладает знаниями коммуникативных приемов и тактик академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>УК-4.3 Демонстрирует умение пользоваться понятийным аппаратом, связанным с теорией и практикой академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).</p> <p>УК-4.3 Демонстрирует навыки поликультурного делового и академического взаимодействия на основе принципов культурного релятивизма.</p>			<p>Тест: вопросы 2, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 22, 32, 38, 40</p> <p>Кейс-задача 1, 2, 3, 4 Эссе. Темы 1-5.</p> <p>Кейс-задача 1, 2, 3, 4. Эссе. Темы 1-5.</p>
2	<p>УК-5.1 УК-5.1 Обладает знаниями основных классификаций категорий культур, объясняющие разнообразие культур и раскрывающие механизм межкультурного взаимодействия.</p> <p>УК-5.1 Демонстрирует умение анализировать процесс межкультурного</p>	<p>Раздел 1. Основные понятия, формы, характеристики и технологии деловой и межкультурной коммуникации..</p>	<p>Коллоквиум Доклад (с презентацией) Кейс-задача Тест. Диспут.</p>	<p>Тест: вопросы 3, 15, 20, 21, 34, 35, 37</p> <p>Кейс-задача 1, 2, 3, 4.</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 8 из 24

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

<p>взаимодействия с учетом разнообразия культур.</p> <p>УК-5.1 Демонстрирует навыки эффективного межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.</p> <p>УК-5.2 УК-5.2 Обладает знаниями основных культурных реалий и этических норм поведения, принятых в культуре участников внутри- и межкультурного взаимодействия.</p> <p>УК-5.2 Демонстрирует умение адаптироваться к поликультурному взаимодействию с использованием принципов культурного релятивизма и правил делового и межличностного этикета.</p> <p>УК-5.2 Демонстрирует навыки владения базовыми принципами гуманизма и культурного релятивизма, проявляет толерантность по отношению ко всем участникам моно- и межкультурного взаимодействия.</p> <p>УК-5.3 УК-5.3 Обладает знаниями основ межкультурной коммуникации, основные барьеры межкультурного взаимодействия и пути их преодоления.</p> <p>УК-5.3 Демонстрирует умение выявлять и устранять причины непонимания в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия.</p> <p>УК-5.3 Демонстрирует навыки эффективного межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач.</p>	<p>Раздел 2. Правила и требования делового и межличностного этикета. Критерии эффективности деловой коммуникации в поликультурном пространстве.</p>		<p>Эссе. Темы 1-4. Кейс-задача 1, 2, 3, 4. Эссе. Темы 1-5. Тест: вопросы 3, 15, 20, 21, 24, 34, 35, 36, 37 Кейс-задача 1, 2, 3, 4. Эссе. Темы 1-5. Кейс-задача 1-4. Эссе. Темы 1-5. Тест: Вопросы 24, 26, 28, 33 Кейс-задача 1-4. Эссе. Темы 1-5. Кейс-задача 1-4. Эссе. Темы 1-5.</p>
<p>ПК-5.1 УК-5.1. Демонстрирует знания о порядке взаимодействия между исполни-</p>	<p>Раздел 2. Правила и требования делового и</p>		<p>Тест: Вопросы 2, 7, 8, 13, 15, 21, 22</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 9 из 24

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

<p>телями переводческого проекта с учетом правил делового и межличностного этикета, принятых в культуре внутри- и межкультурного взаимодействия, а также опираясь на принципы культурного релятивизма при выполнении профессиональных задач.</p>	<p>межличностного этикета. Критерии эффективности деловой коммуникации в поликультурном пространстве.</p>	<p>Кейс–задача 1–4. Эссе. Тема 5.</p>
<p>ПК–5.1. Умеет осуществлять процесс и анализировать результат взаимодействия между исполнителями переводческого проекта с учетом правил делового и межличностного этикета, принятых в культуре внутри- и межкультурного взаимодействия и опираясь на принципы культурного релятивизма при выполнении профессиональных задач.</p>		
<p>ПК–5.1. Владеет навыками осуществления процесса и анализа результата взаимодействия между исполнителями переводческого проекта с учетом правил делового и межличностного этикета, принятых в культуре внутри- и межкультурного взаимодействия и опираясь на принципы культурного релятивизма при выполнении профессиональных задач.</p>		<p>Кейс–задача 1–4. Эссе. Тема 5.</p>

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2 Содержание оценочных средств

3.2.1. База тестовых вопросов

Указания: Тест содержит **40** вопросов по всем темам курса. Каждое задание имеет 4 варианта ответа, из которых правильный только один. Перенесите букву правильного ответа в бланк ответов. Время выполнения – **40** минут.

1. Means of recording, transferring, and working with information are called:
 - a. communication technologies
 - b. communication network
 - c. communication rules
 - d. communication taboos
2. Shared understandings of what communication means and what behaviors are appropriate in various situations refers to:
 - a. communication climate



Версия документа - 1	стр. 10 из 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

- b. communication rules
 - c. business credibility
 - d. communication network
3. An indirect and undetailed way of speaking that conveys meanings implicitly rather than explicitly; typical of collectivist cultures.
 - a. high-context communication style
 - b. low-context communication style
 - c. academic style
 - d. scientific style
4. In business communication, it is customary to distinguish _____ model.
 - a. an evaluation
 - b. a ritual
 - c. a personal
 - d. an interactive
5. The structure of a business conversation is characterized by the following sequence:
 - a. information – opposing – argumentation – decision-making
 - b. information – argumentation – opposing – decision-making
 - c. opposing – argumentation – decision-making – information
 - d. argumentation – opposing – information – decision-making
6. The list of discussed issues for any business meeting should be presented:
 - a. as fully as possible
 - b. schematically
 - c. situationally
 - d. in perspective
7. An important condition for an effective meeting is:
 - a. division of responsibilities among participants
 - b. defining the key problem
 - c. highly competent participants
 - d. skills to delegate authority
8. Discussion is a form of business communication where _____ are being realized.
 - a. the participants' desires
 - b. group thinking
 - c. group expectation
 - d. controlling positions
9. In a situation where the verbal and nonverbal codes contradict, we tend to believe the message from the nonverbal codes. This is because:
 - a. Nonverbal behaviour is often performed at a subconscious level and tends to reveal true feelings.
 - b. Verbal behaviour is more difficult to interpret than nonverbal behaviours.
 - c. Nonverbal behaviours are universally understood across cultures.
 - d. People are more likely to make mistakes with verbal behaviours



Версия документа - 1	стр. 11 из 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

10. In business communication, the greatest power of suggestion is:
- the timbre of speech
 - tempo
 - rhythm
 - pauses
11. _____ is a speech intended to change listeners' attitudes, beliefs, or behaviors or to motivate listeners to action.
- A speech to restrict
 - A speech to persuade
 - A speech to entertain
 - A speech to inform
12. _____ is the taking and use of other people's thoughts or writing as your own. This is sometimes done by students who copy out chunks of text from publications or the Internet and include it in their writing without any acknowledgement to its source.
- citation
 - plagiarism
 - reasoning
 - quoting
13. Reflexive listening style means:
- the desire to better understand the speaker
 - the desire to hear, listen and to understand the speaker
 - the attitude when you pretend to listen
 - the definition of social distance between participants
14. When Gabe talked to his roommate Griffin on the phone, Gabe's verbal message was "I am a little annoyed," but his _____ convinced Griffin that Gabe was feeling so angry that this was a not good time to tell him about the broken coffee pot.
- haptics
 - syntax
 - paralanguage
 - kinesics
15. On Carlos' first day as a study-abroad student, he was surprised to find that his instructor asked for student feedback and that at the end of class, the instructor went to lunch with some of the students. Having paid attention in his intercultural communication class, Carlos understands that the culture in which he is now living is a _____ culture.
- future-oriented
 - past-oriented
 - large power distance
 - small power distance
16. Verbal and nonverbal communication often takes place simultaneously. Which of the following best characterizes the complementary function of the nonverbal code?
- It contradicts what is being said.



- b. It replaces the verbal code.
 - c. It adds information to what is being said.
 - d. It emphasizes what is being said.
17. Nonverbal cues can _____ the verbal message; this is a form of leakage, or hiding how we really feel.
- a. regulate
 - b. illustrate
 - c. complement
 - d. contradict
18. We use nodding and smiling as nonverbal codes during conversations. Which of the following function do such nonverbal codes perform?
- a. accenting the verbal message
 - b. regulating verbal communication
 - c. substituting the verbal message
 - d. repeating the verbal message
19. Which of the following statements does NOT describe verbal codes?
- a. Verbal codes are different for different cultures
 - b. Verbal codes comprise of a set of rules for governing language
 - c. A verbal code refers only to spoken language
 - d. We learn verbal codes through socialization
20. When Frankie talks to her roommate, she speaks in a matter-of-fact tone and states her message clearly. What kind of verbal style does this reflect?
- a. direct
 - b. indirect
 - c. understated
 - d. high-context
21. Which of the following suggestions should individualists do in a conflict with a collectivist?
- a. engage in assertive style of conflict behavior
 - b. actively express ideas
 - c. learn to apologize when part of the problem
 - d. compliment his/her abilities and unique contributions
22. The psychological climate of negotiations is most influenced by:
- a. the condescending attitude to a partner
 - b. the ability to listen and to hear
 - c. the ability to present your position as logically as possible
 - d. compulsion and approval of your partner
23. A response to cultural diversity in which one values others' customs, traditions, and values even if one does not actively incorporate them into one's life.
- a. ritual
 - b. schema
 - c. script
 - d. respect



24. Which of the following is NOT considered a good strategy for developing intercultural communication?
- seeking commonalities
 - overcoming stereotypes and prejudice
 - insisting on using one's own cultural rules
 - developing flexibility and openness
25. Which term refers to the predictable behaviors patterns that members of a culture typically follow?
- norms
 - values
 - social practices
 - beliefs
26. Contrary to showing ethnocentrism, scholars in intercultural relations encourage the practice of cultural relativism. Which of the following statements best describes cultural relativism?
- Interpreting other cultures in terms of one's own.
 - Passing one's own values on to another culture.
 - Interpreting a culture in terms of its own context.
 - Creating relationships between cultures.
27. _____ is a culture where people rarely initiate action or discussion, preferring first to listen to and establish the other's position, then react to it and formulate their own position.
- Activity oriented culture
 - Reactive culture
 - Business culture
 - High-context culture
28. Proxemics of business communication determines:
- the peculiarities of the information process,
 - the location of the participants
 - the evaluation of information
 - the role of the participants
29. _____ studies the way people communicate with each other through language in a social setting, where language is not seen as a neutral medium for transmission of information, but is loaded with meanings displaying different versions of reality.
- Business communication
 - Discourse analysis
 - Ethics
 - Rhetoric
30. Questions that offer communicants a choice are called:
- counter
 - provocative
 - directed
 - alternative



Версия документа - 1	стр. 14 из 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

31. _____ is disagreement that is characterized by respect for diverse opinions, emphasis on shared interests and goals, and a win–win orientation.
- disruptive conflict
 - constructive conflict
 - overt conflict
 - covert conflict
32. _____ - listening to analyze and evaluate the content of communication or the character of the person speaking.
- critical listening
 - relationship listening
 - selective listening
 - ethical listening
33. The degree to which communicators achieve mutually shared meaning and integrative goal-related outcomes is which of the three criteria of a flexible intercultural communicator?
- appropriateness
 - effectiveness
 - communication adaptability
 - communication ethnocentrism
34. People in the United States are perceived as ‘efficiency experts’ that place a high value on time. Which value orientation, as identified by Kluckhohn and Strodtbeck, does emphasis on efficiency and practicality reflect?
- human nature orientation
 - time orientation.
 - activity orientation
 - relational orientation
35. International students from Asian countries such as China, India, Singapore, Malaysia, and South Korea tend to address their teachers by using only their last name or professional title. Which cultural dimension does this illustrate about Asian cultures?
- collectivism
 - power distance
 - uncertainty avoidance
 - masculinity
36. Cultures that develop in warm climates are characterized by:
- Decreased interpersonal contact
 - Higher levels of interpersonal involvement
 - More use of sign language
 - Greater interpersonal distance
37. Gerald has learned that the new culture to which he will be moving is a low-contact culture. In order to fit in, Gerald knows that he must do less (fewer) _____.
- hand gestures
 - interaction with strangers
 - touching



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 15 из 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

- d. eye contact
38. We use nodding and smiling as nonverbal codes during conversations. Which of the following function do such nonverbal codes perform?
- a. accenting the verbal message
 - b. regulating verbal communication
 - c. substituting the verbal message
 - d. repeating the verbal message
39. Gesticulation in business communication:
- a. strengthens the impact of information
 - b. weakens the information impact
 - c. does not affect the perception of information
 - d. has an information meaning
40. Ethical attitude to your partner in intercultural business communication involves:
- a. discussing his or her weaknesses that hinder communication
 - b. considering and adaptation to cultural identity and communication style of the partner
 - c. allowing some deviations from the norms of behavior accepted in your culture
 - d. the desire to generalize the statements of the partner

3.2.2. База учебных задач.

Указания: в работе 4 кейс-задачи, к каждой из них необходимо найти решение в соответствии с формулировкой задания. Время выполнения – 40 минут.

Task 1. The statements below reflect some of the attitudes which can create barriers to successful intercultural communication. Comment on these statements:

- a. If they want to do business with me, then they'll have to adapt to my culture.
- b. 'When in Rome, do as the Romans do.'
- c. It's impossible to generalize about cultures - there are so many differences.
- d. Intercultural training just confirms stereotypes.
- e. Today I'm dealing with the Americans, tomorrow with a group from Japan. I can't possibly learn all I need to know about all the cultures I have to deal with.
- f. What I need when I go abroad is a list of dos and don'ts.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 16 из 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

Task 2. What are the reasons of mutual misunderstanding? What are the cultural differences in a written etiquette?

The Russian scientist was invited by e-mail to make a plenary report at an international conference held in England. Following such a Russian value as modesty, the professor replied: "Thank you very much for your invitation. I don't even know if I can prepare something particularly interesting". Soon she got a letter, which both surprised and disappointed her. It said: "It is a pity that you could not accept our invitation. But don't worry. We have already found another speaker."

Task 3. What do you think is happening here? What was not kept in the mind of an American speaker presenting to multicultural audience?

An international group of businesspeople is listening to a sales presentation. The speaker from USA takes off his jacket, starts with a quick joke, and then follows the KISS principle ('Keep It Short and Simple'), illustrating his words with lively computer graphics. He invites the audience to interrupt with their questions, and when they don't, he smiles broadly at them and starts to ask them questions. Like all good presenters - or so he thinks - he tells the audience what he is going to say, then says it, and then tells them what he has said. He keeps exactly to the 10 minutes allotted. The reaction of the audience is mixed: some are impressed, others feel unsatisfied with it.

Task 4. Casse and Deol (1985) identified three types of negotiation:

1. negotiation based on compromise;
2. negotiation based on synthesis (all ideas are taken into account);
3. negotiation based on synergy (the result is greater than the sum of the parts).

What do you think are the advantages and disadvantages of the three types of negotiation? Is it possible to apply this theory to planning your project work?

3.2.3. Эссе

Указания по написанию эссе по дисциплине

«Деловая коммуникация в межкультурном взаимодействии»

1. Объем, планирование работы, структура эссе. Время на написание работы.

Эссе должно представлять собой оригинальное произведение объемом 500 слов и включать в себя убедительную аргументацию по заявленной в теме проблеме, позиции.

Работа должна быть хорошо продумана (определена тема, обозначен круг понятий и теорий, необходимых для раскрытия темы, перечислены различные теоретические подходы к исследованию/пониманию обозначенной проблемы, найдены аргументы, выбраны примеры для усиления аргументации; если высказывается одна точка зрения на предмет обсуждения, то в тексте должна присутствовать и противоположенная ей с последующим объяснением ее существования).

Эссе должно иметь четкую структуру:

- введение (2-3 предложения),
- основная часть (3-4 абзаца)
- заключение/выводы (2-3 предложения)



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 17 из 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

Ссылки на конкретные источники в тексте эссе не обязательны, но, требуется упомянуть автора/авторов используемого определения/исследования или категории межкультурной коммуникации.

Время написания эссе - 2 часа.

2. Требование к содержанию эссе

При раскрытии темы эссе необходимо помнить, что содержание работы должно продемонстрировать умения и навыки обучающегося: правильно применять понятия/классификации/подходы/методы при аргументации своей точки зрения; грамотно сопоставлять ценностно-смысловые ориентации различных общностей и групп в российском социуме и в других культурах; аргументировать важность позиции релятивизма; устанавливать междисциплинарные связи теории межкультурной коммуникации со смежными дисциплинами в процессе определения круга понятий и теорий необходимых для написания эссе; интерпретировать материал с точки зрения соответствия поведения ее участников нормам этики и этикета межкультурного взаимодействия.

3. Темы эссе

- 1. Interrelation of national mentality and business rhetoric.**
- 2. The key rules of international business etiquette.**
- 3. Understanding today's dynamic and competitive workplace.**
- 4. Conflict management in international teams.**
- 5. Challenges of planning and fulfillment of a project in a multicultural team.**

Ключи к работам

Ключи к тесту

1 - a	11 - b	21 - c	31 - b
2 - b	12 - b	22 - b	32 - a
3 - a	13 - b	23 - d	33 - b
4 - b	14 - c	24 - c	34 - c
5 - b	15 - d	25 - c	35 - b
6 - a	16 - c	26 - c	36 - b
7 - c	17 - d	27 - b	37 - c
8 - b	18 - b	28 - b	38 - b
9 - a	19 - c	29 - b	39 - d
10 - a	20 - a	30 - d	40 - b

Примерные ответы к кейс-задачам

Task 1. Suggested answer:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 18 из 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

- a. This is an ethnocentric approach and is unlikely to lead to success in business. Many opportunities will be missed if this is taken into account.
- b. This is a commonly used phrase and is useful in that it stresses the importance of considering the culture of the host. In practice, culture is so deeply rooted that it is not possible to change one's original culture and take on a new one.
- c. Clearly, care should always be taken with generalizations, but at times they are necessary, and they can be useful as long as allowance is made for individual differences.
- d. Bad intercultural training can do this. Good training avoids stereotyping, and encourages trainees to change their view in the light of what they observe.
- e. Although this is true, intercultural training can sensitize you to the sorts of factors that may be influencing communication.
- f. Simple lists of dos and don'ts are of rather limited help in making communication successful. While they are appealing to the busy business person, really effective intercultural interaction requires more than a knowledge of a few basic facts.

Task 2. Suggested answer:

This situation is an example of a two-way misunderstanding due to differences in communication styles. Russian professor did not consider that the representatives of English culture, where self-confidence and desire to succeed are valued, could have failed to understand the manifestation of modesty.

As for the English part, it is not customary in English culture to express a refusal directly, so modesty within the message of a Russian professor was interpreted as an indirect refusal.

Task 3. Suggested answer:

The speaker has failed to adapt his presentation to the international nature of his audience. While his approach would be acceptable in many settings in the USA or the UK, people from other cultures may find it too informal (taking off his jacket, making jokes, smiling). For some, the speaker's concern for the audience (seen in the use of graphics to convey information, and his attempt to get questions from them) was at the cost of the content, which they would have found too superficial. The explicit structure, too, would irritate some members of the audience, while others might feel that the rigid time-keeping was unnecessary.

Task 4. Suggested answer

Type 1: compromise

Advantages: the negotiators can overcome problems and move forward faster.

Disadvantages: those who have to give up something may get frustrated. This might lead to a lack of commitment to the final decision.

Type 2: synthesis

Advantages: the negotiators try to integrate all the ideas in the final agreement. This leads to motivation and commitment.

Disadvantages: sometimes irrelevant elements are included in the decision, which can weaken the outcome of the negotiation, and make it more questionable.

Type 3: synergy

Advantages: the outcome of the negotiation is the creative product of the interaction. It is a 'win-win' situation.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 19 из 24

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Disadvantages: this requires a lot of time, as well as a high level of flexibility, and open minds.

Образец эссе по теме:

“UNDERSTANDING TODAY’S DYNAMIC AND COMPETITIVE WORKPLACE”

Social, political, and financial events continue to change workplace conditions from year to year, so the job market you read about this year might not be the same market you try to enter a year or two from now. However, you can count on a few factors that are likely to affect your entry into the job market and your career success in years to come.

I suppose my career probably won't be as stable as careers were in my parents' generation. In today's business world, career is affected by globalization, localization, sanctions, instability, short-term mentality and ethical upheavals. A lot of professions disappeared due to technological development and economical imperatives. On the plus side, new opportunities, new companies, and even entire industries can appear almost overnight, so while my career might not be as predictable as careers used to be, it could well be more of an adventure.

The idea of lifetime employment, in which employees spend their entire working lives with a single firm that takes care of them throughout their careers, has gone in many industries. In fact, most employees not only change employers multiple times but even change careers anywhere from three to five times over their working lives.

The nature of employment itself is changing for many people. The great percentage of my peers want to be free-lancers. As companies try to become more flexible, more employees are going solo and many of them are quite successful. Though, being a free-lancer is not for everybody. You should be a manager for yourself!

Taken all these changes, job-hopping doesn't have quite the negative connotation as it once had. Even so, you still need to be careful about jumping at every new opportunity that promises more money or prestige. Recruiting and integrating new employees takes time and costs money, and most employers are reluctant to invest in someone who has a history of switching jobs numerous times without any good reason....

What do employers look for in job applicants? They are looking for people who can adapt to the new dynamics of the business world, can survive and thrive in fluid and uncertain situations, and can continue to learn throughout their careers. Companies want team players with strong work records, leaders who are versatile, and employees with diversified skills and varied job experience. In addition, most employers expect college graduates to be sensitive to cultural differences and to have a sound understanding of international affairs. Undoubtedly, your chances of being hired are better if you have intercultural communication skills, studied abroad, learned another language or can otherwise demonstrate an appreciation of other cultures.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 20 из 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

What do all these changes on a labour market mean to me? I should take charge of my career - and stay in charge of it. Understand my options, have a plan, and don't count on others to watch out for my future. And I must constantly improve my communication skills in various contexts, be open-minded, flexible, respect other people values and don't be afraid of today's competitive environment!

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация включает в себя 3 части. Первая часть представляет собой тест и содержит 40 вопросов с выбором ответа из 4-х предложенных. (Время выполнения - 40 минут)

Вторая часть представляет собой решение кейс-задач по разным разделам рабочей программы. (Время выполнения - 40 минут)

Третья часть работы представляет собой эссе. Письменное задание предполагает написание эссе по одной из предложенных тем. (Время выполнения - 2 часа)

Максимальное количество баллов за промежуточную аттестацию – 200 (с коэффициентом 30% в журнале).

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

4.2.1. Критерии оценивания теста

Тест состоит из 40 вопросов по всем разделам курса. За верное выполнение каждого задания обучающийся получает 1,5 балла. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальное количество баллов за 40 вопросов теста - 60.

4.2.2. Критерии оценивания учебной задачи

В работе 4 учебные кейс-задачи, требующие письменного ответа. Ответ предполагает знание материала всех пройденных тем семестра, умение верно интерпретировать причины непонимания в ситуации делового межкультурного взаимодействия; предложить пути решения, предотвращающие конфликт; определить те или иные категории и характеристики культур, плюсы и минусы того или иного вида коммуникации и т.д. Максимальный балл за решение каждой задачи – 10 баллов. Суммарный максимальный балл за решение 4-х задач – 40.

10-9 баллов - высокий уровень подготовки: Учебная задача решена самостоятельно и правильно. Проблема раскрыта полностью. Содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании. Материал представлен логично и имеет завершённый характер. Решение изложено уверенно, логично, последовательно и аргументировано, используя понятия профессиональной сферы. Проведен глубокий анализ проблемы. Выводы обоснованы. Ответы на вопросы полные с приведением



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 21 из 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

примеров и/или пояснений. Материал изложен грамотно с точки зрения языкового оформления. Немногочисленные речевые ошибки не затрудняют понимание.

8-7 баллов - хороший уровень подготовки: Учебная задача решена самостоятельно и частично правильно. Проблема раскрыта. Содержание недостаточно полно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании. Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер. Решение изложено логично и аргументировано, используя понятия профессиональной сферы. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной информации. Не все выводы сделаны и/или обоснованы. Ответы на вопросы полные и/или частично полные. Используемый словарный запас высказывания в основном соответствуют поставленной задаче. Многочисленные ошибки не затрудняют понимание.

6 баллов - удовлетворительный уровень подготовки: Учебная задача в основном решена. Содержание отражает не все аспекты, указанные в задании. Проблема раскрыта частично. Решение не аргументировано. Отсутствуют выводы. Представляемая информация логически не связана. Не использованы понятия профессиональной сферы. При ответе даны только ответы на элементарные вопросы. Используемый словарный запас высказывания не соответствуют поставленной задаче. Многочисленные ошибки затрудняют понимание.

5 и менее баллов или работа не предоставлена экзаменатору - неудовлетворительный уровень подготовки: Обучающийся не решил задачу, не владеет материалом, демонстрирует отсутствие знаний. В изложении отсутствует логика, выводы не сформулированы. Обучающийся не справился с анализом проблемы, излагает материал бедным языком с грубыми ошибками. Или – ответ отсутствует.

Таким образом суммарный максимальный балл за тест и решение учебных задач составляет 100 баллов (с коэффициентом 15% в журнале)

4.2.3. Критерии оценивания эссе

Максимальный балл за эссе – 10 баллов. После выставления оценки полученный балл умножается на 10. Таким образом **конечное количество баллов за эссе – 100 баллов (с коэффициентом 15% в журнале).**

Критерии оценивания эссе:

10-9 баллов - высокий уровень подготовки:

1. Содержание: требования к содержанию эссе соблюдены и коммуникативная задача решена полностью.
2. Организация работы: высказывание логично, использованы средства логической связи, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы.
3. Лексика: лексика соответствует поставленной задаче.
4. Грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи.
5. Орфография и пунктуация: орфографические ошибки отсутствуют, соблюдены правила пунктуации.

8-7 баллов - хороший уровень подготовки:

1. Содержание: требования к содержанию эссе соблюдены с незначительными



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 22 из 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

замечаниями, коммуникативная задача решена полностью.

2. Организация работы: высказывание логично, использованы средства логической связи, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы.
3. Лексика: лексика соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения. Но имеются незначительные ошибки.
4. Грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей, грамматические ошибки незначительно препятствуют решению коммуникативной задачи.
5. Орфография и пунктуация: незначительные орфографические ошибки, соблюдены правила пунктуации.

6 баллов - удовлетворительный уровень подготовки:

1. Содержание: требования к содержанию эссе соблюдены частично, коммуникативная задача решена не в полной мере.
2. Организация работы: высказывание нелогично, неадекватно использованы средства логической связи, текст неправильно поделен на абзацы, но формат высказывания соблюден.
3. Лексика: местами неадекватное употребление лексики.
4. Грамматика: имеются грубые грамматические ошибки.
5. Орфография и пунктуация: незначительные орфографические ошибки, не всегда соблюдены правила пунктуации.

5 и менее баллов или работа не предоставлена экзаменатору - неудовлетворительный уровень подготовки:

1. Содержание: требования к содержанию эссе не соблюдены, коммуникативная задача не решена.
2. Организация работы: высказывание нелогично, не использованы средства логической связи, не соблюден формат высказывания, текст не поделен на абзацы.
3. Лексика: большое количество лексических ошибок.
4. Грамматика: большое количество грамматических ошибок.
5. Орфография и пунктуация: значительные орфографические ошибки, не соблюдены правила пунктуации.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

В журнале, основанном на балльно-рейтинговой системе, оценка за экзамен, который включает в себя итоговый тест, решение учебных задач и эссе, выставляется в раздел журнала «Промежуточная аттестация» с двумя колонками и имеет совокупный коэффициент 30%:

- «Тест и задачи» (максимум 100 баллов – 15%),
- «Эссе» (максимум 100 баллов – 15%) .

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Рейтинг обучающегося по дисциплине равен максимально 100 баллам и складывается из следующих аспектов:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 23 из 24

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. Текущая аттестация	70 %
1.1. Посещение занятий	5 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	35 %
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	25 %
1.4. Бонус	5 %
2. Промежуточная аттестация (тест, учебные задачи, эссе)	30 %
Итого:	100 %
	= 100 баллов

Оценка	отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
Баллы	100-86 баллов	85-69 баллов	68-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий

Программа считается освоенной на «отлично» в случае, если сумма набранных баллов в семестре составляет от 86 до 100, на «хорошо» – от 69 до 85, на «удовлетворительно» – от 51 до 68, «неудовлетворительно» – от 0 до 50.

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций (100-86 баллов):
«Отлично» (5) – оценка соответствует высокому уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает как в рамках индивидуальной, так и групповой работы, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с тестами, задачами, вопросами по разным разделам дисциплины и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач как в устной так и в письменной форме.

2. Средний уровень сформированности компетенций (85-69 баллов):



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 24 из 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

«Хорошо» (4) – оценка соответствует среднему уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, как в рамках индивидуальной, так и групповой работы не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения как в устной так и в письменной форме.

3. Базовый уровень сформированности компетенций (68-51 баллов):

«Удовлетворительно» (3) – оценка соответствует базовому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

4. Низкий уровень сформированности компетенций (50-0 баллов).

«Неудовлетворительно» (2) – оценка выставляется обучающемуся, который не достигает базового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

